



PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 168/24

U Luxembourg 4. listopada 2024.

Presuda Suda u predmetu C-438/23 | Protéines France i dr.

Označivanje hrane: ako nije donijela propisani naziv, država članica ne može zabraniti upotrebu izraza koji su tradicionalno povezani s proizvodima životinjskog podrijetla prilikom označivanja proizvoda koji sadržava biljne bjelančevine

Potpunom usklađivanju predviđenom europskim propisima u području informiranja potrošača protivne su i mjere kojima se utvrđuju stope biljnih bjelančevina ispod kojih ostaje dopuštena upotreba naziva koji nisu propisani nazivi, a sastoje se od izraza za hranu koja sadržava biljne bjelančevine

Udruženje Protéines France, Union végétarienne européenne (EVU), Association végétarienne de France (AVF) i društvo Beyond Meat Inc., odnosno četiri aktivna subjekta u poslovanju s vegetarijanskim i veganskim proizvodima¹, osporavaju uredbu koju je francuska vlada donijela kako bi zaštitila transparentnost informacija o hrani koja se stavlja na tržište.

Oni smatraju da je Uredbi (EU) br. 1169/2011² protivna ta nacionalna uredba kojom se za označivanje prerađenih proizvoda koji sadržavaju biljne bjelančevine zabranjuje upotreba naziva kao što su „odrezak” ili „kobasica”, neovisno o tome postoje li dodatna pojašnjenja poput navoda „biljni” ili „od soje”.

Ti su subjekti stoga od francuskog Conseila d’État (Državno vijeće) zatražili poništenje sporne nacionalne uredbe. Sumnjajući u usklađenost te francuske uredbe s uredbom Unije, francuski je sud uputio Sudu nekoliko prethodnih pitanja o tumačenju navedenog propisa Unije.

U svojoj presudi Sud smatra da se pravom Unije uspostavlja **oboriva presumpcija** na temelju koje se informacijama pruženima na načine propisane Uredbom br. 1169/2011 **dovoljno štiti** potrošače, uključujući u slučaju potpune zamjene jedinog sastavnog dijela ili sastojka koji potrošači mogu očekivati da će se naći u hrani označenoj uobičajenim nazivom odnosno u hrani označenoj opisnim nazivom u kojem su sadržani određeni izrazi. Sud pojašnjava da je točno da država članica može donijeti propisani naziv³ koji se sastoji od povezivanja određenog izraza s određenom hranom. Međutim, mjera kojom se samo zabranjuje upotreba određenih izraza za označivanje hrane s određenim karakteristikama (sastav itd.) nije istovjetna mjeri na temelju koje hrana mora ispunjavati određene uvjete kako bi bila označena izrazima koji se koriste kao propisani naziv. Naime, samo se potonjom mjerom osigurava zaštita potrošača, koji mora biti u mogućnosti pretpostaviti da hrana označena određenim propisanim nazivom ispunjava uvjete koji su posebno predviđeni za njezinu upotrebu.

Ako država članica nije donijela propisani naziv, ona ne može općenitom i apstraktnom zabranom spriječiti proizvođače hrane na bazi biljnih bjelančevina da upotrebom **uobičajenih naziva ili opisnih naziva ispune obvezu** navođenja naziva te hrane.

Uzimajući u obzir navedeno, ako nacionalno tijelo smatra da konkretni načini prodaje ili oglašavanja hrane **dovode**

potrošača u zabludu, ono će moći pokrenuti postupak protiv dotičnog subjekta u poslovanju s hranom i dokazivati da je gore navedena presumpcija oborena.

Sud dodaje da se izričito usklađivanje predviđeno pravom Unije protivi tomu da država članica donese nacionalnu mjeru kojom se utvrđuju stope biljnih bjelančevina ispod kojih bi ostala dopuštena upotreba naziva koji nisu propisani nazivi, a sastoje se od izraza iz poslovanja sa svježim mesom i suhomesnatim proizvodima kako bi se opisala, stavljala na tržište ili oglašavala hrana koja sadržava biljne bjelančevine.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst i, ovisno o slučaju, kratak prikaz](#) presude objavljuju se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293.

Snimke s objave presuda dostupne su na „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.

Ostanite povezani!



¹ Udruženje Proteines France zastupa interese poduzetnika aktivnih na francuskom tržištu veganskih bjelančevina; EVU promiče vegetarijanstvo na razini Unije, a AVF na razini Francuske; društvo Beyond Meat proizvodi i stavlja na tržište proizvode na bazi biljnih bjelančevina.

² [Uredba \(EU\) br. 1169/2011](#) Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o informiranju potrošača o hrani, izmjeni uredbi (EZ) br. 1924/2006 i (EZ) br. 1925/2006 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive Komisije 87/250/EEZ, Direktive Vijeća 90/496/EEZ, Direktive Komisije 1999/10/EZ, Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Komisije 2002/67/EZ i 2008/5/EZ i Uredbe Komisije (EZ) br. 608/2004

³ Člankom 17. stavkom 1. Uredbe br. 1169/2011 propisuje se da naziv hrane mora biti „propisani naziv”. Ako takav propisani naziv ne postoji, naziv hrane jest njezin „uobičajeni naziv”. Ako takav uobičajeni naziv ne postoji ili se ne koristi, treba navesti „opisni naziv” hrane. Člankom 2. stavkom 2. točkama (n), (o) i (p) te uredbe definiraju se ta tri pojma.